

以人為本



口腔外科和 種植

口腔外科和種植

公司	3
产品概述 1：Piezomed 超声骨刀、超声骨刀器械	4–5
产品概述 2：Elcomed 外科动力装置、Implantmed 种植机	6–7
产品概述 3：外科手機和彎手機	8–9
Piezomed 超声骨刀	10–11
Elcomed 外科动力装置	12–13
Implantmed 种植机	14–15
外科手機和彎手機	16–19
外科切骨手機	20–21
技術資料	22–26



W&H Dentalwerk
(W&H 牙科設備)
Bürmoos



W&H Sterilization
(W&H 滅菌設備)
Brusaporto

風險雖大。
但我們以人為本。

企業基礎並非來自股市交易：
W&H 是一家相傳數代的家族企業。這就是研發了
Piezomed 超声骨刀、Implantmed 种植机和 Elcomed
外科动力装置 等多款設備的創新精神來源。

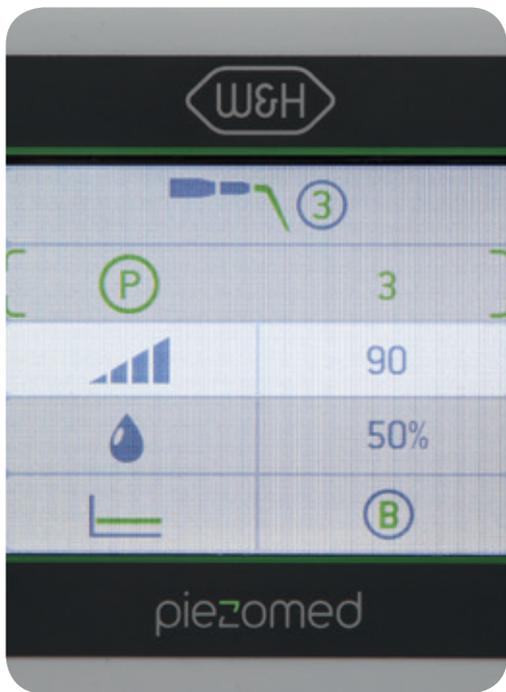
我們成功的秘訣：W&H 一直以來以人為本的宗旨
不曾動搖 - 無論是商業合作夥伴、客戶、患者，
還是公司員工，都是我們一向關注的。
親眼見證 - 這將不再是一個獨享的秘訣！
我們願開誠佈公，坦誠相待。

以人 為本

W&H 一覽

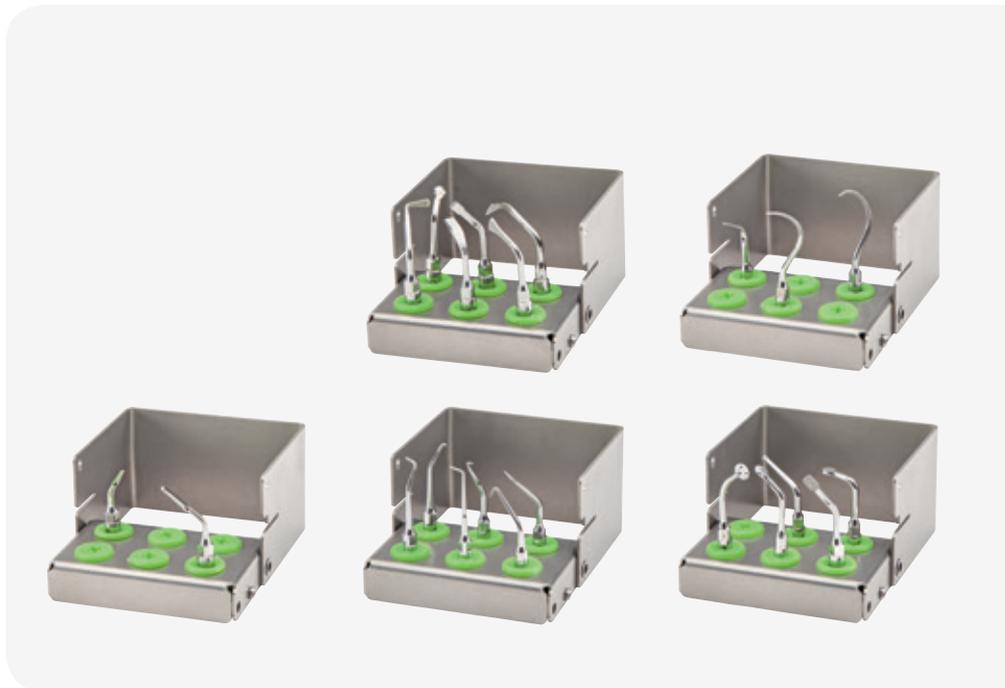
- > 總部設立於奧地利
- > 全球員工達 980 人
- > 80 個專業團隊
- > 1890 年由 Jean Weber
與 Hugo Hampel 共同創立於
柏林
- > 3 家製造工廠
- > 歐洲和亞洲設有 19 家分公司
- > 出口額超過 95 %

若要瞭解更多詳情，請參閱
wh.com



»難以置信 – 切割骨頭就像切奶油一樣輕鬆。◀◀

Ulrich Fürst 醫生，
口腔外科專家。



特殊骨刀
用於骨科手術



僅單獨提供

器械工具箱 »Bone◀
用於骨科手術



器械工具箱 »Paro◀
用於牙周病治療



優勢一覽

- > 自動器械偵測
- > 3種獨立的運行模式 »強力«、»標準«和 »流暢«
- > 透過加速功能可臨時提高 20% 的功率
- > LED 環燈照明提供理想的手術室照明
- > 透過器械工作近處的冷卻系統可提高冷卻效率
- > 手機帶有 LED 光源插座和電纜，可高溫滅菌消毒



Piezomed 超声骨刀

若要獲取更多資訊，
請參閱第 10 頁

優勢一覽

- > 24 款全新器械，適用於骨科、牙周病、拔牙、退化性牙髓病及上顎竇增高術
- > 骨刀的特殊鋸齒提供更好的切削效能
- > 新款特殊超薄型刀片確實改善切削效能並且更加省時
- > 操作更靈活且符合個人需求
- > 可高溫滅菌消毒

Piezomed 超声骨刀器械

器械工具箱 »Endo«
用於退化性牙髓病治療



器械工具箱 Sinus »SPECIAL«
用於上顎竇增高術



器械工具箱 »EX«
用於拔牙





»外科手術中沒有妥協的餘地。
Elcomed 是手術室中無庸置疑
的首選。«

Jörg Neugebauer 醫生，
專業從事口腔手術的牙醫。



»植牙時，誰會真正需要複雜的
功能表？
我使用 Implantmed，因為不用查
看就可以操作。«

Wiebke Möller-Uhlken 醫生，
在 Par Aixcellence® 聯合執業的牙醫。

無論發生何事。使用 W&H 外科手術



優勢一覽

- > 螢幕上各種參數一目了然
- > 透過 USB 隨身碟儲存完整記錄
- > 輕巧的馬達轉速可達 50,000 rpm
- > 車針扭矩高達 80 Ncm
- > 6 個帶各別調整參數的程序
- > 自動螺紋刀功能
- > 帶電纜和可高溫滅菌消毒的馬達



Elcomed 外科动力装置

若要獲取更多資訊，
請參閱第 12 頁

優勢一覽

- > 操作簡單
- > 馬達扭矩達 5.5 Ncm
- > 調速範圍廣：馬達可從 300 rpm 調節至 40,000 rpm
- > 精確的扭矩範圍：5 至 70 Ncm
- > 自動螺紋刀功能
- > 帶電纜和可高溫滅菌消毒的馬達



Implantmed 种植机

若要獲取更多資訊，
請參閱第 14 頁

術設備，始終有備無患。



»理想之選， Implantmed 和
Elcomed：精確、可靠!«

Alexander Schatzdorfer 醫生，
經驗豐富的牙醫。

»本世紀最具創新性的
外科彎手機!«

med. dent. 醫生 Mario Kirste， 種植學碩士，
經驗豐富的牙醫。

»無震動快速切削。
也可用於局部麻醉。«

Jörg Neugebauer 醫生，
專業從事口腔手術的牙醫。



優勢一覽

帶迷你 LED+ 和不帶迷你 LED+

- > 最佳的人體工程學設計，工作不疲勞
- > 使用高級不鏽鋼和防刮擦塗層，耐用堅固
- > 分解式徹底清潔(WI-75 E/KM 除外)
- > 可高溫消毒滅菌

帶迷你 LED+

- > 光照效果可與日光媲美
- > 紅色調的自然再生
- > 帶整合式發電機的獨立電源
- > 使用壽命比一般鹵素燈泡長



外科手機和彎手機

若要獲取更多資訊，
請參閱第 16 頁

優勢一覽

- > 45° 度反角顯著提高了治療位置的可視性
- > 整合了彎機和直機的優點
- > 可以更輕鬆地治療上下臼齒
- > 三噴孔可保證車針磨頭和牙齒得到充分的冷卻



帶 45° 角機頭的彎機

若要獲取更多資訊，
請參閱第 18 頁

優勢一覽

- > 創新的鋸片形狀實現了卓越的切削效能
- > 3 種電鋸類型應用同一速度
- > 使用高級不鏽鋼和防刮擦塗層，耐用堅固
- > 用於箭狀的、振動的或往復的移動
- > 適用於各種外科應用的鋸片類型
- > 低振動，特別安靜
- > 分解式徹底清潔
- > 可高溫消毒滅菌



外科切骨手機

若要獲取更多資訊，
請參閱第 20 頁

Piezomed
超声骨刀



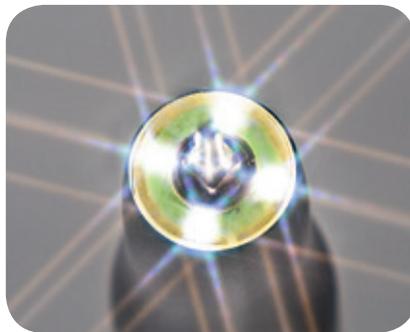
骨科的新勢力

微創、最大功率。 Piezomed 超音波手術主機可提升外科醫生的工作：利用創新性的超聲波技術，可以精確地切除骨頭組織。同時，不會傷害到周圍的軟組織。可有效減緩患者的疼痛感：傷口更小，癒合更快！



自動器械偵測

插入器械後，Piezomed 超音波手術主機會進行偵測，並自動設定正確的功率等級。



創新的 LED 環燈

無影效果，確保手術室的理想光照條件。



提高了切削精確度

全新的專業鋸齒設計確保切削的精密度，同時更省時！



強勁有力且快速

加速功能可用於在短時間內將設定的基本功率提高 20%。



有效冷卻

器械活動區域附近的噴霧系統可非常有效地冷卻手術部位。



完美的清潔

帶電纜的手機，可高溫進行滅菌消毒。

Elcomed 外科动力装置



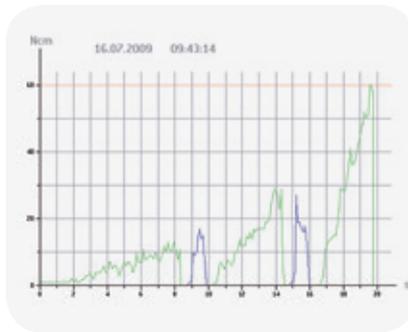
手術室的首選

安全、可靠、強而有力。 W&H Elcomed 全方位手術主機專為滿足頤面部手術、口腔外科和種植的需求而設計。



清楚顯示所有數據

每分鐘轉動的次數、扭矩和選擇的冷卻速率可以在同一個介面進行設定。



完全記錄

治療的每一個步驟都將儲存到 USB 隨身碟。可隨時存取數據。



自動螺紋刀功能

在旋入種植體時可避免骨骼過度壓迫。



方便的腳踏控制器

多功能腳踏控制器可實現無菌操作，帶給手部最大的自由。



令人讚歎的馬達

最輕巧的馬達，每分鐘轉速達 50,000 次。



適用範圍廣泛

各種優質的手機、彎手機和外科切骨手機皆可與 Elcomed 全方位手術主機搭配。若要瞭解更多詳情，請查閱第 16、18 和 20 頁。

Implantmed 种植机



日常使用

準確、強大且操作簡單。 Implantmed 植牙機為您提供適用於種植、頰面外科手術領域的高精確度的口腔外科手術的工具。



操作簡單

使用「加」和「減」按鈕來設定所需的程序。



強而有力大且安全

帶精確扭矩限制的強力馬達。



無疲勞操作

彎手機握感舒適，馬達平衡效果好。

即使延長治療也不會感覺疲勞！



方便的腳踏控制器

多功能腳踏控制器可實現無菌操作，帶給手部最大的自由。



自動螺紋刀功能

在旋入種植體時避免骨骼過度壓迫。



持久耐用

適用於 Implantmed 植牙機的外科直手機和彎手機皆為優質不鏽鋼製造。

若要瞭解更多詳情，請查閱第 16 和 18 頁。

外科手機和彎手機



無疲勞、靈活操作

耐用、符合人體工程學且堅固。 W&H 外科直手機和彎手機專為口腔頷面外科和種植而設計。特殊塗層的優質不鏽鋼確保器械的堅固耐用性。



無疲勞操作

全新的人體工程設計完美地協調各種應用可能性，並可避免疲勞。



最佳化照明

因大小僅為一般 LED 的一半，迷你 LED+ 可安裝到距離尖頭很近的位置，從而提供最佳化照明。



可變式冷卻功能

左邊和右邊均有噴射夾可用。冷卻器械首次可根據個人需求進行調節。



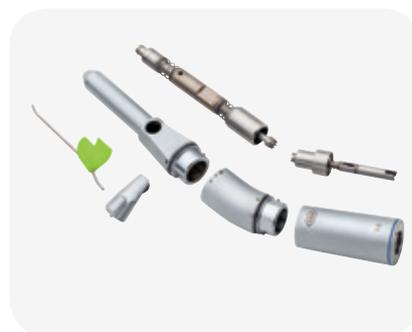
防刮表面

獨特的塗層可保護直手機和彎手機避免刮擦。不僅有助於清潔，而且可以保持器械的價值。



六角形卡夾系統

W&H 專利研發 (EU, USA) 的六角形卡夾系統可在高扭矩情況下確保安全使用。



完美的清潔

為滿足嚴苛的衛生標準，可將直手機和彎手機拆開清潔。

外科手機和彎手機



全新的彎手機 WS-91 和 WS-91 LG 均帶有 45° 角的機頭，首次將直手機和彎手機的優勢整合為一體。45° 角可以讓器械更容易接近治療部位，並提供更好的視野。

在拔除智齒手術、準確的牙齒分離手術和根尖切除手術中特別有用。即使口腔張開幅度不大，仍可簡單由顎部接近上頷臼齒。與此相反的是，在頰側手術中，臉頰和手術部位之間的空間將更大。

視角幾乎不會被影響。根據驅動速度的不同，比率為 1:2.7 時車針鑽頭最快速度可達到每分鐘轉動 135,000 次。三孔噴霧系統可確保車針和牙齒得到充分的冷卻。

領先的 LED 技術

清晰、明亮、視野寬闊。卓越的照明條件有助於做出準確地診斷和實現完美的治療結果。帶迷你 LED+ 的外科器械可單獨照明。整合式發電器可為器械中的 LED 提供電源。



WS-75 (不帶光源)
WS-75 LG (帶迷你 LED+)
專為植牙設計的型號。



WS-56、WS-92 (不帶光源)，
WS-56 LG、WS-92 LG
(帶迷你 LED+)
這些型號是高難手術的非凡之選。



WS-91 (不帶光源)
WS-91 LG (帶迷你 LED+)
45° 角可以讓器械更好地接近治療部位，並提供更好的視野。



S-9、S-11 (不帶光源)
S-9 LG、S-11 LG (帶迷你 LED+)
複雜下顎手術的首選。



S-10、S-12、S-15 (不帶光源)
可以提高難以接近區域的視野。



WI-75 E/KM (不帶光源)
專業為植牙設計的型號。

外科切骨手機

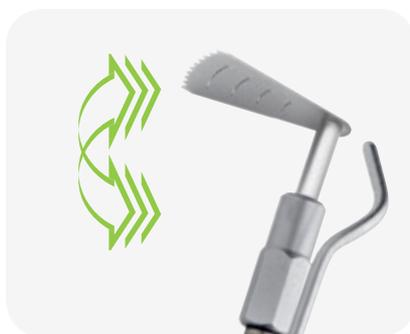


獲取非凡的切削功率

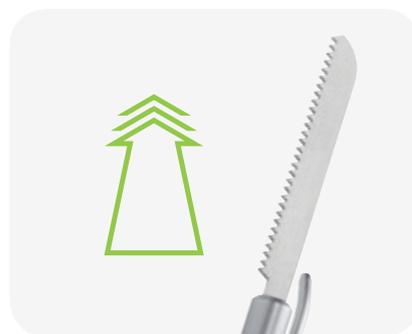
快速、強而有力且耐用。切骨手機特別為骨切開和取骨手術而設計。即使以最大速度使用幾年之後，仍可確保一貫的切削效能。



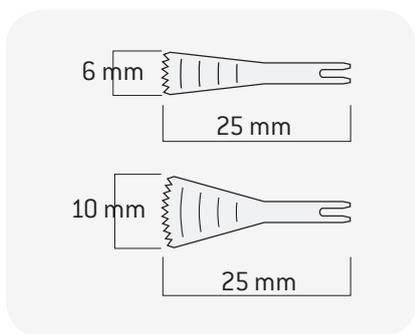
箭狀移動的 S-8 S
切削方向與軸線平行、
低振動、可拆解



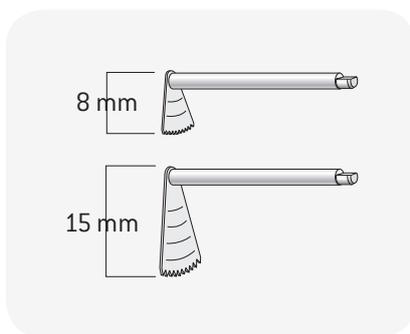
擺動式移動的 S-8 0
切削方向與軸線垂直、
低振動、可拆解



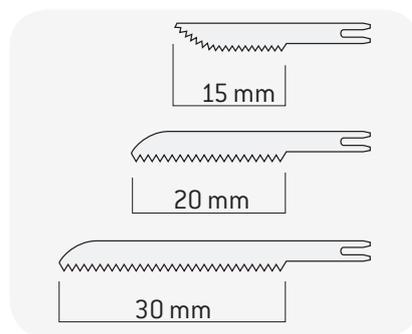
來往式移動的 S-8 R
向前/反向切削方向、低振動、
可拆解



S-8 S 箭狀鋸片
寬度為 6 mm 或 10 mm，
包括鋸片上的深度計
[2.5 mm 刻度]，
提供有單片裝或五片裝



S-8 0 擺動式鋸片
高度為 8 mm 或 15 mm，
包括鋸片上的深度計
[2.5 mm 刻度]，
提供有單片裝



S-8 R 來往式鋸片
長度為 15 mm、20 mm
或 30 mm，為增強切削力的橫向
鋸齒設計，提供有單片裝或五
片裝

Elcomed 外科动力装置

CE
0297

型號：	SA-310
車針最大扭矩*：	80 Ncm
記錄**：	是 / USB
電源電壓：	100 – 130 V 或 220 – 240 V, 50 / 60 Hz
最大機械輸出功率：	100 W
馬達的最大扭矩：	7 Ncm
標準電壓範圍內馬達的調速範圍：	300 min ⁻¹ – 最大 50,000 min ⁻¹ , 安全停止速度為 40,000 min ⁻¹
適用的傳動器械：	ISO 連接 3964 (DIN 13.940)
馬達電纜長度：	1.8 m 或 3.5 m
100 % 的冷卻水流速：	至少 90 ml/min
腳踏控制器：	是
高 / 寬 / 深：	109 x 256 x 305 mm

* 調整 WS-75 和 WI-75

** 無記錄功能亦可用

Implantmed 种植机

CE
0297

型號：	SI-923
車針最大扭矩*：	70 Ncm
電源電壓：	220 – 240 V, 50 / 60 Hz
最大機械輸出功率：	70 W
馬達的最大扭矩：	5.5 Ncm
標準電壓範圍內馬達的調速範圍：	300 – 40,000 min ⁻¹
適用的傳動器械：	ISO 連接 3964 (DIN 13.940)，傳輸比率：1:1、20:1
程序 4 和 5：	專用於 WI-75 或 WS-75 機型
馬達電纜長度：	1.8 m
100 % 的冷卻水流速：	至少 90 ml/min
腳踏控制器：	是
高 / 寬 / 深：	100 x 235 x 240 mm

* 在程序 4

Piezomed 超声骨刀

CE
0297

型號：	SA-320
電源電壓：	100 – 130 V 或 220 – 240 V
頻率：	50 – 60 Hz
最大功耗：	90 VA
最大機械輸出功率：	24 W
100% 的冷卻水流速：	至少 50 ml/min
手機電纜長度：	1.8 m 或 3.5 m
腳踏控制器：	是
高 / 寬 / 深：	109 x 256 x 305 mm

Piezomed、Elcomed 和 Implantmed 的配件



完美打包

滅菌盒 (空) 是儲存帶電纜的馬達、手機、彎手機、Piezomed 手機和配件的理想容器。



安全運輸

攜帶箱 (空) 用於門診患者手術。



實用配件

提供有帶或不帶電源插座 (僅限 EU 插頭) 手推車。
總高度：78 cm
托盤 (寬 x 深)
頂部：39.5 cm x 36.5 cm
中部：31 cm x 24 cm
底部：40 cm x 43 cm

外科手機， 帶迷你 LED+ 和發電器



型號：	S-9 L G	S-11 L G
傳輸比率：	1:1	1:1
接頭系統：	ISO 3964 (DIN 13.940)	ISO 3964 (DIN 13.940)
照明系統：	迷你 LED+	迷你 LED+
電源：	內建獨立發電器	內建獨立發電器
光照質量：	日光	日光
噴水：	外部	外部
卡夾系統：	帶臂夾盤	帶臂夾盤
車針磨頭：	用於外科車針和切刀 Ø 2.35 mm*	用於外科車針和切刀 Ø 2.35 mm*
車針長度：	45 mm	45 mm
最大的驅動速度：	40,000 min ⁻¹	40,000 min ⁻¹
可拆解：	是	是
適應症，如：	根尖切除 截骨術 根尖穿孔術 骨骼重塑	根尖切除 截骨術 根尖穿孔術 骨骼重塑

*以及 Stryker system

外科手機， 不帶光源



型號：	S-9 / S-11	S-15	S-10	S-12
傳輸比率：	1:1	1:1	1:1	1:2
接頭系統：	ISO 3964 (DIN 13.940)	ISO 3964 (DIN 13.940)	ISO 3964 (DIN 13.940)	ISO 3964 (DIN 13.940)
噴水：	外部	外部	外部	外部
卡夾系統：	帶臂夾盤	帶臂夾盤	帶臂夾盤	帶臂夾盤
車針磨頭：	用於外科車針和切刀 Ø 2.35 mm*	用於外科車針和切刀 Ø 2.35 mm*	用於外科車針和切刀 Ø 2.35 mm*	用於外科車針和切刀 Ø 2.35 mm*
車針長度：	45 mm	45 mm	70 mm	70 mm
最大的驅動速度：	50,000 min ⁻¹	30,000 min ⁻¹	50,000 min ⁻¹	40,000 min ⁻¹
可拆解：	是	是	是	是
適應症，如：	根尖切除 截骨術 根尖穿孔術 骨骼重塑	難以接近區域的截骨術	截骨術 開窗術 末端的接骨術	截骨術 開窗術 末端的接骨術

*以及 Stryker system

外科彎手機， 帶迷你 LED+ 和發電器



型號：	WS-56 L G	WS-75 L G	WS-91 L G	WS-92 L G
傳輸比率：	1:1	20:1	1:2.7	1:2.7
接頭系統：	ISO 3964 (DIN 13.940)		ISO 3964 (DIN 13.940)	
照明系統：	迷你 LED+		迷你 LED+	
電源：	內建獨立發電器		內建獨立發電器	
光照質量：	日光		日光	
外部噴孔：	單個	單個	三個	三個
內部冷卻系統：	-	Kirschner/Meyer	-	-
卡夾系統：	按鈕式		按鈕式	
車針磨頭：	用於外科車針和切刀 帶反角柄 Ø 2.35 mm		用於外科車針和切刀 FG 柄 Ø 1.6 mm	
最大的驅動速度：	40,000 min ⁻¹		40,000 min ⁻¹	
可拆解：	是	是	是	是
適應症，如：	上下頷截骨術 牙胚摘除術 死骨切除術	植牙 截骨術	半切術 拔除智齒	

外科彎手機， 不帶光源



型號：	WS-56	WS-75 (WI-75 E/KM*)	WS-91	WS-92
傳輸比率：	1:1	20:1	1:2.7	1:2.7
接頭系統：	ISO 3964 (DIN 13.940)		ISO 3964 (DIN 13.940)	
外部噴孔：	單個	單個	三個	三個
內部冷卻系統：	-	Kirschner/Meyer	-	-
卡夾系統：	按鈕式		按鈕式	
車針磨頭：	用於外科車針和切刀 帶反角柄 Ø 2.35 mm		用於外科車針和切刀 FG 柄 Ø 1.6 mm	
最大的驅動速度：	50,000 min ⁻¹		50,000 min ⁻¹	
可拆解：	是	是	是	是
適應症，如：	上下頷截骨術 牙胚摘除術 死骨切除術	植牙 截骨術	半切術 拔除智齒	

* WI-75 E/KM：和 WS-75 一樣，不可拆解

外科切骨手機



型號：	S-8 R	S-8 0	S-8 S
傳輸比率：	3.25:1	3.4:1	3.25:1
接頭系統：	ISO 3964 (DIN 13.940)		
擊數 / 角度：	1.8 mm	12°	3°
頻率 (擊/min.)：	12,300	11,800	12,300
最大的驅動速度：	40,000 min ⁻¹	40,000 min ⁻¹	40,000 min ⁻¹
可拆解：	是	是	是

口腔外科和種植

圖片僅供參考。
標配中不含以上所示配套設備和配件。

用手機掃描
二維條碼
獲取有關我們產品的
更多資訊



制造商:

W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53, Postfach 1
5111 Bürmoos, Austria
t + 43 6274 6236-0
f + 43 6274 6236-55
office@wh.com
wh.com



W&H中國
上海市闵行区中春路7755号宝虹中心709-710
室 邮编:201101
電話: +86 21 3209 1768
傳真: +86 21 3209 1758
office.cn@wh.com
wh.com/cn